CASE/ *CASO* # _____

CITY OF TACOMA MUNICIPAL COURT
TRIBUNAL MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE TACOMA
DEFENDANT'S ADVISEMENT OF RIGHTS
NOTIFICACIÓN DE DERECHOS DEL ACUSADO

This charge is a criminal offense, which carries a possible jail sentence. I understand that I have the following rights. *Este cargo es un delito penal, que acarrea una posible condena de cárcel. Entiendo que tengo los siguientes derechos.*

1. That I am presumed innocent of any charge until proven guilty beyond a reasonable doubt.

   Se me presupone inocente de cualquier cargo hasta que se demuestre mi culpabilidad más allá de toda duda razonable.

2. That I have the right to a speedy trial by an impartial judge or jury within specific time limits established by the Washington State Supreme Court. A defendant not released from jail pending trial must be brought to trial within 60 days after the date of the arraignment. A defendant released from jail pending trial must be brought to trial within 90 days after the date of the arraignment.

   Tengo derecho a un juicio sin demora ante un juez o jurado imparcial dentro de los plazos específicos establecidos por el Tribunal Supremo del Estado de Washington. Un acusado no liberado de la cárcel mientras espera un juicio debe ser llevado a juicio dentro de un plazo de 60 días después de la fecha de la lectura de cargos. Un acusado liberado de la cárcel en espera de juicio debe ser llevado a juicio dentro de un plazo de 90 días después de la fecha de la lectura de cargos.

3. That I have the constitutional right to a jury trial unless I specifically give up that right.

   Tengo el derecho constitucional a un juicio por jurado a menos que renuncie específicamente a ese derecho.

4. That I have the right to hear and question all witnesses that testify against me at trial.

   Tengo el derecho de escuchar e interrogar a todos los testigos que declaren mi contra en el juicio.

5. That I have the right at trial to call witnesses on my behalf, and the right to have the Court subpoena and order in such witnesses at no expense to me.

   Durante el juicio tengo el derecho de citar testigos a mi favor y a que el Tribunal cite y ordene la comparecencia de dichos testigos sin gasto alguno para mí.

6. That I have the right at my trial to testify on my own behalf. I understand that I have a like and equal right to remain silent and not give testimony and/or not present any evidence in my defense and that such silence will not be used against me.

   Tengo el derecho de testificar a mi favor en el juicio. Entiendo que tengo el mismo e igual derecho de permanecer en silencio y no dar testimonio y/o no presentar ninguna prueba en mi defensa y que tal silencio no será usado en mi contra.

7. That I have the right at trial to be represented by an attorney of my own choosing, and that if I cannot afford an attorney, one will be appointed for me. If I desire a continuance of this proceeding to allow me to consult with an attorney before entering a plea, my request for a continuance will be granted.

   Tengo derecho a ser representado en el juicio por un abogado de mi elección, y si no puedo pagar un abogado, se me asignará uno. Si deseo un aplazamiento de este procedimiento para poder consultar con un abogado antes de declararme culpable, mi solicitud de aplazamiento será aprobada.

8. That I have the right to ask for a different judge, within 10 days of arraignment, if I feel a particular judge is prejudiced against me.

Tengo el derecho de solicitar un cambio de juez, dentro de los 10 días posteriores a la lectura de cargos, si considero que un juez en particular tiene algún prejuicio en mi contra.

9. That I have the right of appeal to the Pierce County Superior Court from any judgment of guilty entered by this Court, after a plea of "Not Guilty" or "Not Guilty for the Record" following a trial or hearing thereon, by filing a written "Notice of Appeal" in this Court within 30 days of the judgment, specifying claimed errors made by this Court, and serving a copy thereof on the Prosecutor and posting any appeal bond set by the Court.

   Tengo el derecho de apelar ante el Tribunal Superior del Condado de Pierce por cualquier fallo de culpabilidad dictado por este Tribunal, después de una declaración de "No Culpable" o "No Culpable para el Acta" después de un juicio o audiencia al respecto. Para hacerlo, debo presentar una "Notificación de Apelación" por escrito ante este Tribunal dentro de un plazo de 30 días después del fallo, en la cual especifico los errores que a mí parecer cometió este Tribunal, y debo entregar una copia de esta al Fiscal y pagar cualquier fianza de apelación impuesta por el Tribunal.

10. That if I decide to enter a plea of "Guilty," I will have NO right to a trial on the charge to which I plead "guilty." All that will remain for the Court to do is impose a sentence. I further understand that I lose my right to appeal a sentence to which I plead "guilty."

    Si decido declararme "Culpable", NO tendré derecho a un juicio por el cargo del que me declaro "culpable". Lo único que le quedará por hacer al Tribunal es imponer una condena. Entiendo además que si me declaro "culpable", pierdo el derecho de apelar la condena.

11. If I am not a citizen of the United States, a plea of guilty to an offense punishable as a crime under state law may be grounds for deportation, exclusion from admission to the United States, or denial of naturalization pursuant to the laws of the United States.
    Si no soy ciudadano de los Estados Unidos, una declaración de culpabilidad de un delito punible como tal de conformidad con la ley estatal puede ser motivo de deportación, exclusión de admisión a los Estados Unidos, o denegación de naturalización conforme a las leyes de los Estados Unidos.

I have read the above rights and understand them: _____
Defendant's Signature
He leído los derechos antedichos y los entiendo *Firma de la persona acusada*

_____ _____
Defendant (Print Name) Date
Persona acusada (Nombre en letra de molde) *Fecha*

_____ _____
Email Cell Phone Home Phone
Correo electrónico *Teléfono de celular* *Teléfono de casa*

_____
Mailing Address City State Zip -
Dirección postal *Ciudad* *Estado* *Código postal*